

**PAMPLE  
MOUSSE**  
RANSKAN MATKAT



## NUORTEN JA AIKUISTEN KIELIKURSSIT LYONISSA 2024

Pamplemousse on ranskalaiseen kulttuuriin ja ranskan kieleen erikoistunut suomalainen yritys, ja on kuluttajavirastoon rekisteröity vastuullinen matkanjärjestäjä (KUVI 4796/04).

Pamplemoussen kautta kielikurssia varatessasi:

- Voit valita lähtöpäivän toiveesi mukaisesti, kurssit alkavat maanantaisin
- Voit saapua paikalle jo kurssia aikaisemmin tai yhdistää kielikurssin halutessasi toiseen lomapalveluumme
- Ensimmäisen kielikokeen teet kauttamme jo heti tilauksen jälkeen Suomessa
- Saat itsellesi sähköpostilla tai postilla kurssi- ja majoitusinfon sekä lentoliput (jos tilattu kauttamme)
- Saat ohjeet kurssille ja majoitukseen saapumisesta
- Autamme sinua mahdollisissa kysymyksissä matkaasi koskien

Kurssien lisätiedustelut ja varaukset: Pamplemousse Oy, p. (09) 455 1121, [matkat@pamplemousse.fi](mailto:matkat@pamplemousse.fi)

Pamplemousse on perustettu vuonna 2004. Pamplemousse on ainoa Ranskaan erikoistunut matkatoimisto Suomessa, ja perustaja Henni Lieto-Pihlajaoja on saanut Ranskan valtion myöntämän ritarimerkin ansiokkaasta työstä Ranskan matkailun ja kulttuurin saralla. Kielikurssit niin nuorille kuin aikuisillekin ovat olleet tarjonnassamme alusta alkaen.

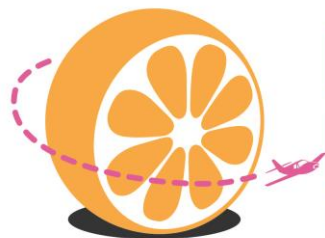
Pamplemousse on mukana suomalaisessa matkailun laatujärjestelmässä, jonka kautta tutkitaan matkalla olleiden tyytyväisyyttä 14 kysymyksellä asteikolla 0–5. Yli puolet asiakkaista antaa kiitettävän arvosanan (5) matkakokonaisuudestaan, ja Pamplemoussen matkustajien ja kielikurssilaisten kokonaistyytyväisyys on palautteissa säännöllisesti kiitettävä, eli 4 tai 5.

### Lyon

Lyon oli roomalaisen Gallian keskus, nykyisin Lyon on Ranskan kolmanneksi suurin kaupunki. Lyonin renessanssityylinen vanhakaupunki on Unescon maailmanperintökohde. Vanhin osa kaupunkia tunnetaan nimellä Fourvière. Sen raunioille ja näköalapaikalle pääsee kävellen tai hammasratajunalla. Julkinen liikenne on myös poikkeuksellisen hyvin hoidettu. Lyon on raitiovaunukaupunki, jossa voit myös vuokrata kaupunkipyörän vierailullesi. Lyon valittiin syksyllä 2016 yhdeksi maailman mielenkiintoisimmista kaupunkikohteista!



*Lyonin vanha kaupunki on täynnä salaisuuksia.*



# PAMPLE MOUSSE

## RANSKAN MATKAT



Silkkiteollisuus toi mukanaan Lyoniin jo 1500-luvulla eksoottisia mausteita ja uusia ruoanvalmistusmenetelmiä. Nykyisin Lyon on gourmet-kaupunki, mm. Paul Bocusen keittiömestarikoulu ja monet ravintolat nostavat mainetta. Lähistöltä tulivat Bressen kuulut kanat, charolais-härät sekä jokien upeat kalat, lähimetsien riista ja sienet. Lyonin ja Beaujolais'n vuoristoseuduilta tulevat maukkaat juustot. Lyon on myös tunnettu Beaujolaista ja Pohjois-Rhonesta tulevista arvostetuista viineistä.



*Lyonin halkoo Saône-joki.*

### **Kielikoulun toimipiste Lyonissa:**

Les ateliers FL Lyon  
8 Place des Terreaux, 69001 Lyon

Tél. +33 (0)4 78 71 01 04

**Les ateliers FL Lyon** sijaitsee keskustassa Musée des Beaux-Arts ja Lyonin kaupungintalon lähellä, hyvien ostospaikkojen, ravintoloiden ja puistojen lähetyvillä. Koulun tilat sijaitsevat viehättävän rakennuksen 2. kerroksessa. Koulussa 4 luokkahuonetta, ilmainen langaton internet-yhteys, tietokonehuone, lounge. Minimi-ikärajaa 17 vuotta.



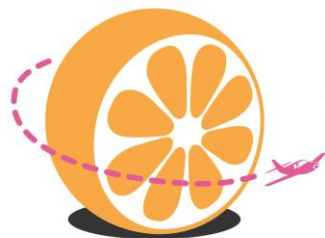
Opiskelu tapahtuu noin 8–12 hengen pienryhmissä. Oppitunnin pituus 45 min. Voit olla aivan aloittelija tai jo pidemmälle opinnoissa edennyt; jokaiselle löytyy omantasoinen ryhmä. Opiskelussa keskitytään suulliseen ja kirjalliseen ilmaisuun ja ymmärtämiseen.



**Pamplemousse Oy**

puh. +358 9 455 1121, [matkat@pamplemousse.fi](mailto:matkat@pamplemousse.fi), [www.pamplemousse.fi](http://www.pamplemousse.fi)

2(8)



# PAMPLE MOUSSE RANSKAN MATKAT



## Kurssien alkamisajat:

Kurssit alkavat joka maanantai, ellei kurssikuvauksen kohdalla toisin mainita. Opiskelija ilmoittautuu kielikoulussa ensimmäisenä maanantaina klo 9.00, jolloin tehdään tasotesti (vaikka itse kurssi alkaisikin vasta iltapäivällä / tiistaina).

## Kansalliset vapaapäivät (jolloin ei opetusta eikä tunteja korvata toisena päivänä):

01/01, 01/04, 01/05, 08/05, 09/05, 20/05, 15/08, 01/11 ja 11/11/2024.

Joulun ja uuden vuoden tauko 21/12/2024 – 06/01/2025 (jolloin koulu on kiinni).

## KURSSIT:

Valittavana on perus- ja intensiivikursseja, missä oppituntien lukumäärässä ja sisällössä vaihtelua. Yhden oppitunnin pituus on 45 minuuttia. Lisäksi valittavana on peruskurssiin liitettäviä lisäkursseja ja yksityistunteja. Lisäkurssien teemat liittyvät ruokaan ja kulttuuriin.

### • Peruskurssi (Standard)

20 oppituntia viikossa, opiskelua aamu- tai iltapäivisin maanantaista perjantaihin. Aikataulu varmistuu ennen kurssia/paikan päällä. Tasot: A1.1-C1

Aloituspäivät: joka maanantai

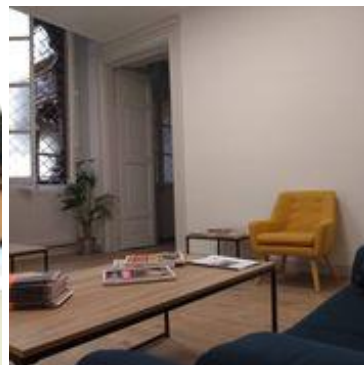
Aloittelijat: 22/01, 08/04, 15/07 ja 16/09/2024

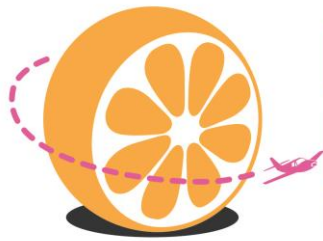
### • Super-intensiivikurssi (Super Intensive)

30 oppituntia viikossa (20 oppituntia ja 10 oppitunnin lisäopetus). Lisätuntien opetus aika määräytyy kurssilaisen tason ja vapaiden paikkojen mukaan. Lisätunneilla keskitytään mm. kielelliseen ilmaisuun, kulttuuriin ja ajankohtaisiin teemoihin. Tasot: A1.1-C1

Aloituspäivät: joka maanantai

Aloittelijat: 22/01, 08/04, 15/07 ja 16/09/2024





# PAMPLE MOUSSE

## RANSKAN MATKAT



### Erikoiskurssit:

#### • Peruskurssi + KEITTIÖ

20 peruskurssin oppituntia viikossa + keittiössä 2 x 2 tai 3 h workshop viikon aikana. Kurssin aikana opiskelijat löytävät uusia makuja ja reseptejä. Aikataulu tulee viimeistään 2 viikkoa ennen kurssin alkua. Aloitus milloin vain maanantaina. max. 4 viikkoa.

#### • Peruskurssi + PAUL BOCUSEN PERINTÖ

20 peruskurssin oppituntia viikossa + tutustumista Lyonin ruokakulttuuriin. Kurssiin sisältyy vierailu Halles Bocuse -kauppahallissa ja lounas Lyonilaisessa ravintolassa. Tapaa paikallisia tuottajia kielikoulun henkilön seurassa. max. 1 viikko.

#### • Peruskurssi + VIINI JA SEN VILJELY

20 peruskurssin oppituntia viikossa + mielenkiintoisia viinitilavierailuita ja maistelua. Kurssiin sisältyy 3 työpajaa (1,5 h), jossa tutustutaan maistelun saloihin, paikallisiin viineihin ja niiden historiaan sekä yhdistelmien salat. max. 1 viikko.

#### • Peruskurssi + ELÄMÄÄ LYONISSA

20 peruskurssin oppituntia viikossa + tutustumista Lyoniin paikallisen kanssa. Kuule anekdootteja ja koe aidon lyonilaisen elämä ja sen maut. Aloitus milloin vain maanantaina. max. 2 viikkoa.

### **HINNASTO 2024:**

Varausmaksu: 40 €

### Viikkokurssien hinnat per viikko:

	1-5 viikkoa	6-11 viikkoa	12-23 viikkoa	24+ viikkoa
<b>Peruskurssi</b>	260 €	235 €	199 €	180 €
<b>Super-intensiivikurssi</b>	360 €	335 €	299 €	280 €

- **Yksityistunti:** 150 € / 2 oppituntia

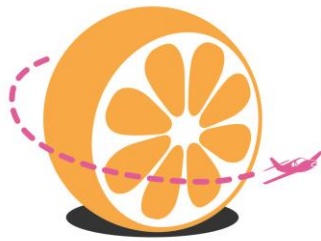
### Erikoiskurssien hinnat per viikko (hintaan lisätään peruskurssin hinta):

- **Keittiö** 260 € / viikko
- **Paul Bocusen Perintö** 220 € / viikko
- **Viini ja sen viljely** 200 € / viikko
- **Elämää Lyonissa** 110 € / viikko

Hintoihin lisätään koulun ilmoittautumismaksu 40 € sekä Pamplemoussen palvelumaksu 55 €. Koulukirjojen kustannus (vapaaehtoinen) 35-48 €.

### **Ennakkovalmistelut:**

Oppilas tekee kotona ennakkoon Suomessa ensimmäisen tasotestin, jonka perusteella ryhmät muodostetaan. Pamplemousse toimittaa lähtijälle linkin verkossa tehtävään testiin. Kurssit alkavat lisäkartoitusta tekevällä suullisella tasotestillä maanantai aamuna klo 9.00, jossa tarkistetaan jakoa. Kurssiviikkojen aikana oppilaan ryhmää saatetaan edistymisen myötä vaihtaa.



# PAMPLE MOUSSE

## RANSKAN MATKAT



### MAJOITUS:

Majoitusvaihtoehtoina Lyonissa tarjoamme keskustan cityasuntoja, hotelleja sekä perhemajoitusta aamiaisilla tai puolihoidolla (sis. aamiaiset ja illalliset). Varaathan aikaa vähintään kurssia edeltävästä sunnuntaista kurssin jälkeiseen lauantaihin, 2 viikon kurssilla siis 13 yötä, niin ehdit osallistua kaikkeen. Majoituksesta palvelumaksumme on 55 € / varattu majoitus. Perhemajoituksesta lisäksi kielikoulun palvelumaksu 40 €.

#### 1. Cityasunto Lyon (l)

Cityasunto Lyonin keskustassa, lähin metroasema Monplaisir/Lumière (Linja D). Yhteensä 130 asuntoa kahdessa rakennuksessa, kaikissa asunnoissa kph, perusvarusteltu keittiönurkkaus, internet-yhteys ja ilmastointi. Check in klo 14 alkaen, check out ennen klo 11. Huoneistohotellissa on hissi, maksuton luggageroom. Vastaanotto auki joka päivä klo 7–23.

Hinnat vaihtelevat kausien mukaan. Hinnat tarkistetaan ja vahvistetaan matkapäivien mukaan.



#### 2. Hotelli keskustassa (s)

Perusvarusteltu kahden tähden siisti hotelli Lyonin keskustassa 6. kaupunginosassa. Ilmastoidut huoneet, ilmainen langaton internet-yhteys. Hotellilla pieni sisäpiha. Kielikoululle kävelymatka (1,3 km). Lähin metropysäkki Foch (linja A).

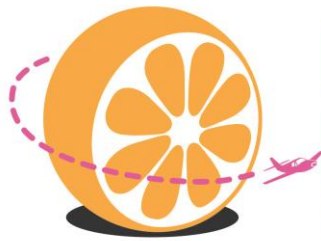
Hinnat vaihtelevat kausien mukaan. Hinnat tarkistetaan ja vahvistetaan matkapäivien mukaan.

#### 3. Perhemajoitus

Majoitus ranskalaisen perheen/henkilön luona. Kielikoulu arvioi ja valitsee majoittavat perheet/henkilöt, jotka ovat siten luotettavia ja avoimia vastaanottamaan ulkomaalaisia opiskelijoita. Majoitukset sijaitsevat saatavuuden mukaan Lyonin keskusta-alueella, mutta myös hiukan kaupungin ulkopuolella. Majoitus omassa huoneessa aamiaisilla tai puolihoidolla (sis. aamiaiset ja illalliset). Saapumiset sunnuntaina klo 17 eteenpäin ja lähtö lauantaina ennen klo 12 (tai sopimuksen mukaan). Saapumisesta ennen klo 17 ja lähdöstä klo 12 jälkeen lisämaksu 35 €.

#### Perhemajoituksen hinnat per viikko (su-la):

	Aamiaisilla	Puolihoidolla
1.1.-25.5.2024 ja 25.8.-31.12.2024	260 €	310 €
High Season 26.5.–24.8.2024	290 €	340 €



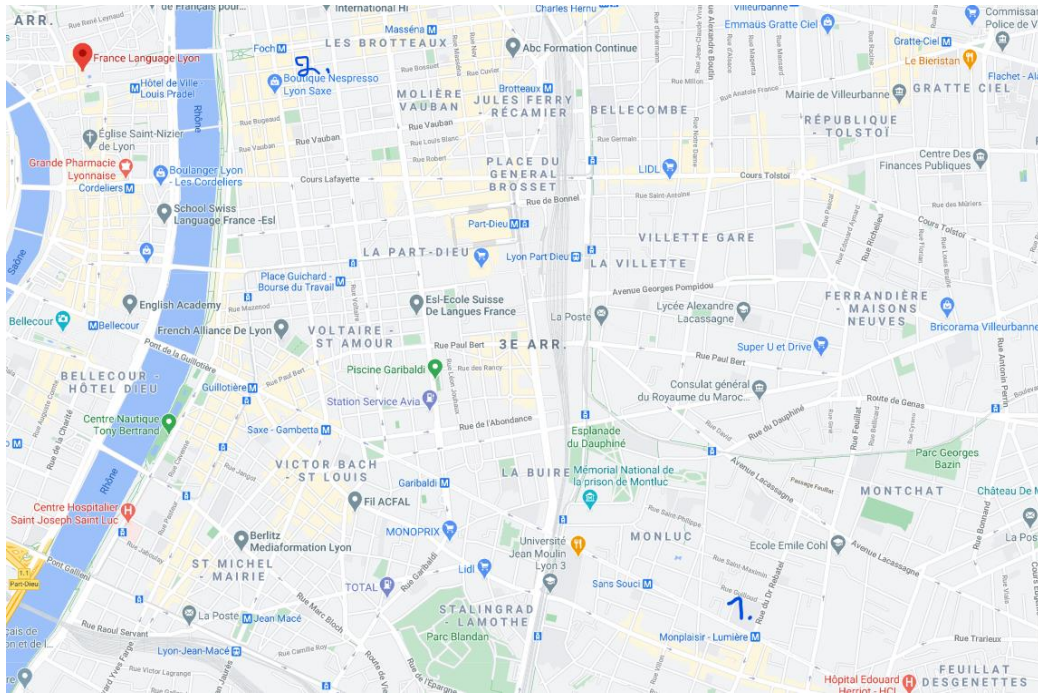
# PAMPLE MOUSSE

## RANSKAN MATKAT



### Lisämaksusta (hinnat per viikko):

- lisäyö (max. 3 yötä) 55 € / 70 €
- erikoisruokavalio<sup>1</sup> 40 €
- lähellä koulua<sup>2</sup> 40 €
- 4+ lisäyötä viikon hinnalla



### ILMOITTAUTUMINEN:

Ilmoittautumisen yhteydessä anna Pamplemousseen:

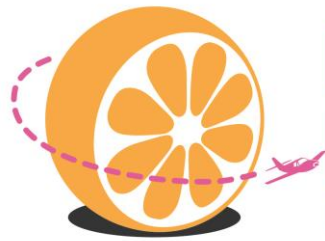
- Nimesi, syntymäaikasi ja omat kontaktitiedot
- Lähiomaisen kontaktitiedot
- Koulutuksesi / ammattisi
- Montako vuotta olet opiskellut ranskaa
- Montako tuntia viikossa luet nykyään
- Käytätkö ranskaa työssäsi
- Mahdolliset ruoka-allergiat tms. huomiot perhemajoitusta varten

### LENOT JA JUNAT:

Hyviä yhteyksiä Helsingistä Lyoniin on mm. Lufthansalla (välilasku Münchenissä tai Frankfurtissa) sekä Air Francella (välilasku Pariisissa). Mahdollisuus myös lentää Pariisiin, mistä TGV-junalla Lyoniin (2 h suora juna lähtee Pariisin Charles de Gaullen lentokentältä).

<sup>1</sup> HUOM! all except vegetarians

<sup>2</sup> 30 min kävellen



# PAMPLE MOUSSE

## RANSKAN MATKAT



### MAKSU- JA PERUUTUSEHDOT:

Varauksen yhteydessä maksaa asiakas heti varausmaksun 100 € (ja keskustan huoneistosta 20 %) sekä kielikoulun ilmoittautumismaksun ja palvelumaksomme 55 € / kurssi ja 55 € / majoitus. Jos maksua ei suoriteta heti, peruuntuu paikka välittömästi. Loppumaksun eräpäivä on 40 päivää ennen lähtöpäivää. Jos kurssin alkuun on vähemmän kuin 40 päivää suoritetaan koko maksu heti. Kurssin vaihto tai kurssiajan muutos katsotaan aina peruutukseksi.

Maksettu varausmaksu sekä palvelumaksu pidätetään asiakkaalta kaikissa peruutuksen vaihtoehtoisissa. Tämän maksun lisäksi

- jos peruutus tehdään viimeistään 39 - 22 päivää ennen kurssin alkua, pidätämme kuluina 25 % kokonaishinnasta (jos kurssi + majoitus niin 40 %)
- jos peruutus tehdään 21 - 17 päivää ennen kurssin alkua, veloitamme 50 % (jos kurssi + majoitus niin 85 %) kokonaishinnasta
- jos peruutus tehdään 16 - 8 päivää ennen kurssin alkua, veloitamme 75 % (jos kurssi + majoitus niin 100 %) kokonaishinnasta
- jos peruutus tehdään 7 päivää ennen kurssin alkua tai myöhemmin, maksuja ei hyvitetä.

Kurssin välittäjä on Pamplemousse oy ja tuottaja on Les ateliers FL Lyon, 8 Place des Terreaux, 69001 Lyon, tél. +33 (0)4 78 71 01 04

Kurssin / kurssiajan muutos ja majoituksen muutos katsotaan aina peruutukseksi. Peruutus katsotaan tapahtuneeksi silloin kun tieto siitä on tullut toimistoomme. Toimistoajan ulkopuolella, sähköpostilla lähetetty peruutus katsotaan tapahtuneeksi seuraavana toimistopäivänä. Sähköpostin perilletulon asiakkaan tulee varmistaa joko odottamalla vahvistusviestiä tai soittamalla.

#### Tärkeää huomioitavaa / dokumentit

Kun loppumaksu näkyy tilillämme, lähetämme matkadokumentit noin 4 viikkoa ennen matkan alkua. Mukana saat voucherin kielikurssille sekä valitsemaasi majoitukseen, Bordeaux'n kartan sekä muuta matkainfoa. Juos vuokraat kauttamme keskustan huoneiston, tarkistathan asunnon kunnan sisäänkirjautuessasi. Huomauta mahdollisesta virheestä välittömästi paikan päällä, jotta se saadaan korjattua. Asiakas on vastuussa asunnossa aiheuttamistaan vahingoista. Ilmoitathan vahingosta heti paikan päällä mahdollista korvausta varten. Vahinkojen korvaus voidaan pidättää takuusummasta. Loppusiivoukseen ei kuulu astioidenpesu eikä roskien poisvienti huoneistosta. Näistä tulee huolehtia ennen asunnosta lähtöä. Jos vuokratilaa ei oteta vastaan tai se otetaan vastaan myöhästyneenä, ei asiakkaalla ole oikeutta vuokran palautukseen.

#### Matkan peruutusvakuutus

Mahdollista sairastapausta varten edellytämme matkustajiamme ottamaan matkavakuutuksen, johon sisältyy myös matkan peruutusvakuutus oman, lähiomaisen tai matkatoverin (nimi ilmoitettava vakuutuksessa) vakavan sairastumisen tai kuoleman varalta.

#### Matkanjärjestäjän vastuu

Matkanjärjestäjä on tuottanut nämä matkat yhteistyössä maajärjestelyistä vastaavien yhteistyökumppaniensa kanssa. Yhteistyökumppanit tekevät kaiken voitavansa matkojen onnistumiseksi. Matkanjärjestäjä ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat "force majeure"-tapauksista, esim. lakkotilanteissa, luonnon katastrofien sattuessa, poliittisissa selkkauksissa tai muissa vastaavissa tilanteissa.

#### Omatoimimatka

Koska kyseessä on omatoimimatka, sitoutuu matkustaja itse tarvittaessa tarkistamaan mahdolliset aikataulumuutokset ja huolehtia, että hän saapuu huoneistohotellille sen aukioloaikoina sekä hotelleille ennen 19.00 (tai ilmoittaa myöhäisestä saapumisesta). Lisäksi tulee pitää huolta saapumisesta lentokentälle ajoissa myös paluulennon lähtöselvitystä varten.

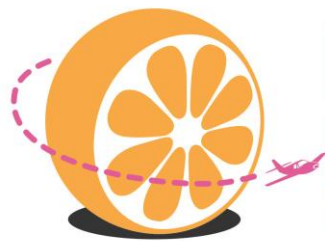
#### Muutokset

On erittäin tärkeää huomioida, että matkaa ei voi muuttaa, lyhentää tai pidentää matkalippujen kirjoittamisen jälkeen. Mikäli matkaohjelmaan tehdään muutoksia ennen lentolippujen kirjoitusta (muuta kuin lähtöpäivää tai kohdetta koskevia), veloitamme muutuskuluina normaalin palvelumaksun per muutos.

**Pamplemousse Oy**

puh. +358 9 455 1121, [matkat@pamplemousse.fi](mailto:matkat@pamplemousse.fi), [www.pamplemousse.fi](http://www.pamplemousse.fi)

7(8)



# PAMPLE MOUSSE RANSKAN MATKAT



Tässä tarjouksessa ja nettisivuilla olevien ehtojen välillä noudatetaan ensisijaisesti tässä tarjouksessa olevia ehtoja. Kuluttajaviraston ehdot ja Pamplemoussen muut matkaehdot ovat luettavissa sivuilla [www.pamplemousse.fi](http://www.pamplemousse.fi)

Matkanjärjestäjä:

Pamplemousse Oy on ranskan kieleen, ranskalaiseen kulttuuriin ja maan tapakulttuuriin erikoistunut matkanjärjestäjä. Yrityksen toimitusjohtaja on FM Heidi Kilpiä. Pamplemousse oy on suomalainen yritys, ja se on kuluttajavirastoon rekisteröity vastuullinen matkanjärjestäjä (KUVI 4796/04).

*Päivitetty 04/2024, pidätämme oikeuden muutoksiin.*